

# 新文科背景下外语专业学术型硕士研究生科研创新能力培养策略研究

丁文博

(吉林财经大学, 吉林 长春 130017)

**摘要:** 研究生教育肩负着培养学术高层次人才的艰巨任务。在新文科建设背景下, 如何提高外语专业学术型硕士研究生的培养质量, 开拓外语专业学术型硕士研究生的研究视野、更新研究方法、提升研究层次, 增强研究生的科研创新能力, 成为衡量外语专业学术型硕士研究生与其他类型研究生的重要标志, 也是把握外语专业学术型硕士研究生人才培养质量的重要标志。本文结合新文科内涵, 从改革课程设置、提升教师队伍配置、组织学术活动、建立与科研关联度更高的实践基地等方面提升研究生科研创新能力的目标, 为外语专业学术型硕士研究生培养质量的进一步提升提供思路与实现路径。

**关键词:** 新文科; 外语专业; 学术型硕士研究生; 科研创新能力

新文科背景下, 外语教学改革也有了新的目标与要求, 而外语专业学术型研究生培养模式正日益暴露出深层次不足、研究生学术能力普遍不高等问题。学术能力是衡量研究生教育质量的重要指标, 如何开拓研究生的研究视野、改进研究方法、提升研究层次, 增强研究生的科研创新能力, 成为衡量外语专业学术型硕士研究生与其他类型硕士研究生的重要标准, 也是把握外语专业研究生人才培养质量的重要标志。因此, 如何提升外语专业学术型硕士研究生的科研创新能力成为亟待重视的课题。

## 一、新文科背景下外语专业研究生学术创新能力的构成

### (一) 新文科背景下研究生培养的新要求

2020年, 教育部发布《新文科建设宣言》, 明确提出了“构建世界水平、中国特色的文科人才培养体系”的任务目标。从推进新文科建设的背景来看, “新文科”概念诞生于新技术、新社会需求、新国情等诸多现实背景下, 是对文科建设过程出现的问题与困境的新探求与新响应(范明献, 2022: 53)。新文科建设对人文社科研究生培养提出了根据新形势提升人才的创新能力的要求。需要从专业知识、学科建设、跨学科意识、思维能力等方面出发, 促进高质量人才的培育。高校探寻学术创新人才的培养的新思路, 建设新机制与新方法。

### (二) 科研创新能力的构成

研究生科研创新能力的主要要素是创新素质和创新能力, 主要是指善于发现问题、具有创新意识、创新精神和创新思维, 并能综合运用知识创造性解决问题的能力(李小昱, 2009: 100)。科研创新能力由想象力、信息整合利用能力、分析能力、归纳能力、设问能力、实验能力、表达能力等组成。其中, 人文学科人才的创新能力表现在思维与意识层面, 外语专业研究生的科研创新能力是其语言能力和知识能力相结合的表现(杜国英, 2018: 186)在实践教学中, 外语专业研究生的创新能力主要包括:

首先, 具备双语使用和转换能力, 外语所负载的文化与汉语

不同, 外语学习者要在两个截然不同的文化背景下自由转换, 要求着重培养研究生运用和转换语言的能力。其次, 具备跨文化交流能力, 跨文化交际能力在某种程度上可以指文化适应能力, 要求在交际过程中对不同文化的理解、客观认识、适应能力都需要达到一定的水平。再者, 学生需要具备思维方式转换能力, 双语学习中, 语言的相互转换能力代表了语言与思维能力的相互补充, 作为思维表达的重要途径, 语言与思维也在不断转换。最后, 学生需要具备翻译创新能力, 具备优秀的表达能力, 根据自身基础能力创新表达方式。

## 二、外语专业学术型硕士研究生的培养现状及所面临的问题

目前大多数外语专业学术型硕士研究生学制是三年, 在前一年半时间中, 学生需要在网上提前选课, 完成主要理论课程的学习。这个阶段仍与本科教学模式相似, 即“老师为主, 学生为辅”的教学方式。从研究生二年级的第二学期开始进入论文准备阶段, 以后的一年半时间主要是在导师的指导下进行课题研究, 完成硕士学位论文。硕士期间的培养需要学术学位研究生完成文献综述的撰写, 学位论文的课题设计, 开题报告, 中期考核以及毕业论文的撰写与答辩。研究生在研三下学期一般会进入工作实习。经过三年培养的学术型硕士研究生能够达到独立研究课题, 熟练掌握本学科相关领域的研究方法。

目前我国外语专业学术型硕士研究生主要存在以下几个方面的问题: 第一, 外语专业学术型硕士研究生缺乏自主创新的政策和氛围, 读研究生的功利性较强, 对学术研究的使命感和责任感不足, 由于科研创新的愿望不迫切, 导致创新意识不强, 创新能力较弱。第二, 外语专业研究生普遍不够重视科研论文的发表, 科研目标不明确, 综合动力不足。研究生参与教师的科研项目较少, 且参与度不高, 导致科研成果总体层次不高。第三, 外语专业相较于其他专业、综合性较强的院校, 更加倾向语言技能方面的训练, 较少运用科技手段或公式模型等展开科学研究, 导致外语专业的科研方法较为单一, 较难产出更精确更深入的研究成果。

## 三、外语专业学术型硕士研究生科研创新能力培养的原则

科研创新能力是能够通过系统训练形成的能力, 也是建立在思辨能力上的综合认知能力。科研创新能力与研究能力、思辨能力的关系密切。学术研究以创新为核心, 优秀的科研创新能力能够辅助学生发现更多有价值的问题, 设计合理化的研究方法, 分析并解决问题。基于新文科的教育理念, 外语专业学术型硕士研究生的培养工作, 需要符合两个原则。

一是意识显性教学原则。思辨能力是外语专业人才培养的重点之一, 学术科研创新能力的培养是研究生人才培养工作中的重点, 首先需要教师关注将创新能力作为人才培养的明确目标。教师需要训练学生的思辨能力, 思辨能力的培养属于隐性教学, 但创新能力培养则属于显性教学, 需要教师培养学生的创新意识、

品质,积极互动、提升创造力。依照显性原则,将创新教学融入研究生的人才培养方案之中。

二是协同发展原则。语言能力与创新能力、思维能力的培养需要进行融合,创新能力应当践行协同发展的重要原则,践行对外语专业研究生的语言运用、跨文化、思辨能力的培养工作,多维创新能力基于识记、理解、应用、分析,也是学生发展过程中的重点,培养优秀的创新能力,能够促进学生综合能力的协调发展。

#### 四、新文科背景下外语专业学术型硕士研究生科研创新能力培养策略

##### (一) 培养外语专业学术型硕士研究生的翻译实践能力

外语专业学生学术型硕士研究生的创新能力要以实践训练为基础,外语作为跨文化交际的活动,具有很强的实践性,要求学生具备跨文化理解能力与翻译实践能力。翻译实践能力即在内容理解之上,应用到外语知识、跨学科与跨文化意识和对表达能力的综合体现。因此,翻译实践训练对学生的能力培养有着重要的意义。首先,翻译实践能够提升学生的中外语言应用能力。翻译不仅是语言的理解与表达,也是对双语表达能力的对比,寻找原文与译文间的异同并为语言表达能力提升打下基础。其次,中外文化适应能力的迅速提升。文化适应能力是跨文化交际的重要环节,在翻译过程中,必定会产生不同文化之间碰撞,需要正确理解对方国家文化,提高文化理解力和文化受容度。

##### (二) 培养外语专业学术型硕士研究生科研创新能力

科研创新能力是学生发现、分析、解决问题的能力具体化体现,更是一种创新能力。如何提高科研创新能力。首先,外语专业学生要增强独立思考意识、建立自主研读习惯,摒弃过度依赖导师进行选课、选题、收集资料甚至修改文章细节的思维模式。其次,提高专业课堂教学参与意识,现代高等教育的一个发展方向就是向“启发式”教学转变凸显学生在教学过程中的主导地位树立以学生为主体的培养理念,发挥学生的主动性和能动性激发其学习潜能。认真上好每一堂课,需要课下做大量的准备工作。阅读相关的外文资料积极配合老师参与教学环节,善于思考问题、提出问题并和老师进行互动。

##### (三) 配置开发外语专业学术型硕士研究生提升科研创新能力的课程体系

高校也要优化课程体系,建设具备科学性、客观性的教学机制,实现课程设置与理论指导的结合,针对课程设置,组织架构学术性的课程体系,保障科学性与学术约束机制。教师要调动学术方面的资源,保障课程建设,使其具备更加优质的学术性。课堂教学实践中,专业教学素养与创新能力都应当受到重视,专业知识的创新与传承都需要教师对授课技能的改革,重视学生的思维方法更新,以前沿性、启发性的教学拓展学生的思路,辅助学生养成创新学术思想。

##### (四) 注重与导师沟通交流提高科研创新能力

当然,提高科研创新能力的最佳途径是从学生和导师以及高校对研究生科研的支持政策进行展开。要坚持研究生的论文选题紧密结合指导教师的课题,围绕导师的课题思考论文选题的方向,能够使学位论文的论题明确化,亦可为今后学位论文质量提供先期保障。

##### (五) 组织学术活动培养科研创新意识

学术氛围的营造、学术活动的举办也有利于研究生的科研创新意识与创新思维能力的提升。高校可以依据教学工作经验的总结,制定学术活动的规划。首先,邀请专家学者来校举办讲座。在讲座中会为学生介绍前沿学科知识、专业领域学术信息,为研究生介绍更加系统的研究思路、科研方法,扩展学生的科研与学术视野,为学生提供学术交流的机会,引发学生的深刻思考。学位点也要举办各类学术活动,例如组织研究生的学术论坛,鼓励不同专业、不同学科的学生进行交流对话,展示自身的学术思想。由于参与者都是学生,可以相互交流,在探索的过程中培养自身的创新精神。高校也要鼓励学生参与各类学术会议,让学生在参与组织、倾听学术会议的过程中,让学生能够获得学科领域的各类动态,打破自身思维的局限,激发自身的创新意识与创新思维能力。学术活动能够促进学生的创新思维培养,拓展学生的学术视野,有效提升学生的综合素质。

##### (六) 校外社会实践基地的建设

外语专业研究生科研创新能力需要在实践活动中开发和提高,同时也是研究生的认知水平、理论知识水平的体现。仅在课堂教学中,学生所获得的知识与实际外语技能难以应用在翻译实践之中,需要综合运用各类知识、跨学科意识,分析并解决问题。高校要建设校外实践基地,建立培养研究生的保障机制,根据实际生活中的需要,建设外语专业的实践基地,培育创新人才。学校可以与外企、政府部门进行合作,在这些部门中建设外语专业实践基地,学生在接触与了解社会实践的过程中,不断培育自身的工作能力,获得更多创新体验,促进社会实践能力的提升。多主体共建的实践基地能够保障学生主动参与、广泛接触,在不断动手体验的过程中,锻炼自身的工作能力。社会实践面对的环境较为开放,研究生需要积极转变自身的参与身份,组织活动、独立面对问题,将自身所学知识与理论实际知识进行比对,将理论与实践进行转化,拓展应用的范围,汲取科研创新的灵感,以提升科研创新能力。

结合外语学科的特点和新文科建设的内涵要求,在培养外语专业学术型硕士研究生中注重以上策略的建立和发展,对开发研究生的研究意识、提升科研创新能力具有重要意义。高校要重视人才培养工作的重要性,通过积极组织学术活动、改革课程设置、提升教师队伍配置、开拓与学科研究相关度更高的实践教学基地,为学生的学术研究创造更大的平台,为提升科研创新能力打下良好基础。

##### 参考文献:

- [1] 樊丽明. “新文科”: 时代需求与建设重点 [J]. 中国大学教学, 2020 (05): 4-8.
- [2] 范明献, 肖雪. 学科交叉与协同融合: 新文科背景下的研究生培养模式改革 [J]. 中国高等教育, 2022 (12): 54-55.
- [3] 杜国英, 秦怡. 外语专业研究生创新能力的跨学科培养探究 [J]. 开封教育学院学报, 2018 (04): 186-187.

本文系吉林省教育厅人文社科研究项目“基于多维研讨平台的日语专业学术型硕士研究生学术能力提升研究”编号: JJKH20220146SK 的阶段性研究成果